

در کجا میتوانم معاینات ماموگرام را رایگان انجام دهم؟

کلینیک های
BreastScreen SA
در اینجا ها موقعیت دارد

- > **Arndale**
Centro Arndale, Shop 29 C facing Hanson Road, Kilkenny
- > **David Jones Rose Clinic**
Lower Ground Floor, Adelaide Central Plaza, 100 Rundle Mall, Adelaide
- > **Adelaide (Frome Road)**
Gate 4 or 5, University of SA Campus, opposite the Dental School
- > **Christies Beach**
107-109 Dyson Road, Christies Beach
- > **Elizabeth**
GP Plus Health Care Centre, 16 Playford Boulevard, Elizabeth
- > **Hyde Park**
292-294 Unley Road, Hyde Park
- > **Marion**
Suite 6 Marion Medical Centre, 199 Sturt Road, Seacombe Gardens

کلینیک

BreastScreen SA

تیم های سار هم دراد که در هر دو سال به مناطق دور از شهر معاینات را انجام میدهند

برای گرفتن وقت ملاقات به این شماره زنگ بزنید: 13 20 50

نامه ارجاعی از داکتر ضرورت نیست و خدمات ترجمانی بصورت رایگان مورد دسترس قرار دارد. اگر زنان بخواهند بصورت دسته جمعی یا گروهی نیز میتوانند وقت ملاقات بگیرند.

For more information

BreastScreen SA
SA Health
Telephone: 13 20 50
www.sahealth.sa.gov.au/breastscreen
bssaenquiries@health.sa.gov.au

If you do not speak English, request an interpreter from SA Health and the Department will make every effort to provide you with an interpreter in your language.



www.ausgoal.gov.au/creative-commons

© Department of Health and Ageing, Government of South Australia. All rights reserved. Printed March 2014. 13037



معلومات در مورد معاینات سینه (پستان) برای زنان



سرطان سینه یکی از معمولترین انواع سرطان است که در بین زنان تشخیص شده است. در استرالیا جنوبی، یک زن در بین هر ده نفر زن قبل از سن 75 سالگی با سرطان سینه تشخیص شده است.

سرطان سینه نمیتواند وقایه گردد ولی بهترین دفاعیه زنان در پیدا کردن آن در مرحله ابتدایی آن است.

سرطان سینه – حقایق

سرطان سینه یک گروه سلول های غیر عادی است که به نشو و نما ادامه داده و تکثیر میکنند. سرانجام این سلول ها در سینه یک کولگی را تشکیل میکنند. اگر سرطان برداشته یا کنترل نشود سلول های سرطانی به دیگر اعضای بدن منتشر شده و شاید سبب مرگ شود. یافتن سرطان سینه در مرحله اولی آن شانس تداوی موفقانه را بهتر میسازد.

بزرگترین فکتورهای خطر برای انکشاف سرطان سینه، زن بودن و مسن شدن است. اضافه تر از 75 فیصد سرطان سینه در زنان 50 ساله یا بالاتر از آن تشخیص میشود.

کلینیک

BreastScreen SA

معاینات ماموگرام (اکسری سینه) را برای زنان 40 ساله یا بالاتر از آن که هیچ علائم در سینه ندارند بصورت رایگان ارائه میدارد. همه زنان، مخصوصاً آنانی که بین 50 تا 69 سال عمر دارند تشویق میشوند که در هر دو سال معاینات ماموگرام رایگان را اجرا کنند.

معاینات ماموگرام چیست؟

معاینات ماموگرام یک اکسری (تصویر دیجیتالی) از انساج داخل سینه زن است. معاینات ماموگرام بهترین طریقه یافتن سرطان سینه در مرحله اولی بوده و شاید سرطان را قبل از آنکه شما یا داکترتان احساس کنید پیدا کند.

معاینات ماموگرام چگونه اجرا میشود؟

سینه با احتیاط بالای ماشین اکسری قرار داده شده و در حالیکه اکسری صورت میگیرد سینه برای چند ثانیه "فشرده" میشود. از هر سینه دو عدد اکسری گرفته میشود، یکی از طرف بالا و یکی از طرف بغل. فشار آوردن یا "فشردن" سینه مهم است تا بتواند واضح ترین عکس گرفته شود و کمترین مقدار شعاع استفاده شود. فشردن شاید ناراحت کننده و سخت باشد اما برای هر عکس تنها برای چند ثانیه دوام میکند.

زمانیکه به کلینیک BreastScreen SA

مراجعه میکنم چه رخ میدهد؟

یکبار زمانیکه شما وقت ملاقات ترتیب کردید، کلینیک

BreastScreen SA

برای شما یک فورمه "سوالنامه خصوصی و موافقت به معاینات" را میفرستد که شما آنرا خانه پوری کرده در روز ملاقات با خود میاورید.

در روز معاینات ماموگرام تان، سفارش میشود که شما لباس دو پارچه ای مانند دامن یا پتلون با یک بالاتنه بیوشید و از پودر تلکم یا عطر استفاده نکنید چون بالای کیفیت تصویر اکسری که گرفته میشود اثر میکند.

کلینک های ما میداند که اکثریت زنان قبل از ماموگرام شان اجساس ناراحتی و دستپاچی میکنند، اما همه کارمندان کلینیک های ما زن بوده و در مقابل نیازمندیهای زنان حساس هستند و به آن احترام دارند.

زمانیکه شما برای معاینات تان به کلینیک

BreastScreen SA

می آید

ما شما را خوش آمدید خواهیم گفت، فورمه رضایت شما را دیده و به هر سوالی که دارید جواب خواهیم داد. لطفاً ده دقیقه وقت تر بیایید تا برای این کار وقت داشته باشیم.

شما را به اتاق تبدیل لباس رهنمایی خواهیم کرد تا بالاتنه تان را بکشید. شما میتوانید یک چین یکبار مصرف تقاضا کنید.

یک کارمند بخش اکسری که زن است شما را در اتاق اکسری میبرد تا معاینه ماموگرام تانرا انجام دهد و از شما بعضی سوالات را بپرسد. اکسری سینه های تان گرفته میشود و شما آزاد هستید که بروید.

بعد از معاینات، اکسری شما توسط دو داکتر متخصص (بخش اکسری) دیده میشود و شما نتیجه معاینات تانرا از طریق پوسته در ظرف 14 روز بدست میاورید.

بعضی اوقات، اگر نتایج معاینات ماموگرام تان غیر عادی باشد، برای تان زنگ زده و برای معاینات بیشتر بشمول اکسری، معاینات تلوژیونی یا التراسوند و معاینات سینه میخوانند. این همیشه بدین مفهوم نیست که شما سرطان سینه دارید. اگر لازم باشد یک نرس مشاور از کلینیک برای شما زنگ زده و در این مورد با شما صحبت میکند.

اگر من تاریخچه فامیلی سرطان سینه

داشته باشم چه؟

زنائی که 40 سال عمر دارند و تاریخچه فامیلی سرطان سینه دارند برای معاینات رایگان سرطان سینه در هر سال واجد هستند. به ما به شماره 13 20 50 زنگ زده و در مورد حالات شخصی تان صحبت کنید تا تصدیق کنیم که آیا شما واجد شرایط هستید یا خیر.

دیگر چه چیزی میتوانم بکنم؟

حتی اگر شما معاینات ماموگرام را بصورت منظم انجام میدهید، کلینیک

BreastScreen SA

تمام زنان را تشویق میکند که "سینه آگاه" باشند. اگر شما کدام تغییر غیرعادی را در سینه های تان مشاهده میکنید، با داکتر فامیلی تان وقت ملاقات گرفته و بدون تعلل او را ببینید. بخاطر داشته باشید که یافتن سرطان در مرحله ابتدایی آن خیلی مهم است.